

Dimensions internationales des bibliothèques

Anne-Céline Lambotte

Responsable des bibliothèques universitaires Santé et référente relations internationales
Service commun de la documentation, Aix-Marseille Université

Co-référente scientifique du dossier « Dimensions internationales des bibliothèques »

Laure Papon-Vidal

Chargée de mission coopération et coordination documentaire - Bibliothèques universitaires
- Service commun de la documentation, Aix-Marseille Université

Co-référente scientifique du dossier « Dimensions internationales des bibliothèques »

Les bibliothèques ont dans leur ADN la coopération à l'échelle locale, nationale ou internationale. L'IFLA¹, pour ne citer que cet acronyme familier aux oreilles de nombre d'entre nous, va bientôt avoir 100 ans. Quand il nous a été proposé d'être référentes scientifiques de ce dossier, nous avons en tête – et battons notre coulpe ! – les associations de bibliothèques de recherche et les jeunes alliances européennes. C'était regarder à travers la lorgnette de notre environnement universitaire. Ce dossier a pour ambition de mettre en valeur la dimension internationale présente dans nombre d'aspects de nos métiers, et parfois insoupçonnée.

Nous avons émis le vœu pieux de tenter une définition de ce que sont les « dimensions internationales des bibliothèques », mais nous allons en réalité vous laisser découvrir les différentes facettes de ces termes à travers seize articles, aussi riches que variés. Les contributions – que leurs auteurs trouvent ici l'expression de notre gratitude – prouvent que les termes de « dimensions internationales des bibliothèques » recouvrent des réalités diverses.

Vous trouverez dans ce dossier la mention d'établissements de tous types : bibliothèques françaises sur un territoire étranger – bibliothèques des écoles françaises à l'étranger (p. 58) et de l'Alliance française de Sambava (p. 63) –, bibliothèques universitaires, médiathèque départementale (p. 24), bibliothèques de recherche, bibliothèques de grands établissements, bibliothèque nationale ; collections spécialisées – la BULAC² nous dévoile ses réseaux (p. 19), la Bnu³ introduit le projet de musée des civilisations du Proche et Moyen-Orient (p. 13) –, de liens à l'échelle européenne dans les alliances (p. 8) ou avec les partenaires locaux ; d'associations – la commission

« International » de l'ABF⁴, créée il y a bientôt vingt ans ! (p. 40), le Cfibd⁵ (p. 37), le COBIAC⁶ (p. 43), LIBER⁷ et SPARC⁸ Europe (p. 28)...

Il est question de stratégie à afficher – avec exemples choisis à la clé –, de compétences linguistiques des bibliothécaires (p. 33) et de territoires pluriels : de l'Europe (à travers les alliances européennes ou LIBER, et des focus sur Rome, Athènes ou encore Madrid) à l'Afrique, avec des focus sur Le Caire ou Madagascar, en passant par l'Asie et Montréal... Est soulignée la richesse des échanges : les collègues ayant bénéficié de voyages professionnels (p. 47) tout comme les collègues qui accueillent nos homologues étrangers lors de Staff Weeks (p. 54) ne modèrent pas leur enthousiasme. Non que l'herbe soit plus verte chez nos collègues étrangers : insister sur ce qui nous rapproche davantage que sur ce qui nous sépare, faire le constat de difficultés partagées, ou apprendre des crises surmontées par nos semblables, est aussi une force (p. 67), comme en témoignent tous ceux qui ont goûté à la mobilité.

Ces articles, qui offrent le luxe de « prendre du recul », de « faire un pas de côté », déclencheront, nous l'espérons, idées et envies. Ils portent à notre connaissance des dispositifs existants parfois méconnus qui pourraient permettre de contourner des barrières de langues ou de financement (p. 4 et 16).

Dans un contexte plus large de tension budgétaire, de repli sur soi, il nous paraît particulièrement bienvenu de parcourir ces beaux projets et de réaffirmer les valeurs des partenariats, à quelque niveau qu'ils se jouent. ●

1 Fédération internationale des associations et institutions de bibliothèques.

2 Bibliothèque universitaire des langues et civilisations.

3 Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg.

4 Association des bibliothécaires de France.

5 Comité français international bibliothèques et documentation.

6 Collectif de bibliothécaires et intervenants en action culturelle.

7 Ligue des bibliothèques européennes de recherche.

8 Coalition de l'édition savante et des ressources académiques (en anglais « Scholarly Publishing and Academic Resources Coalition »).